32013R0370

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 370/2013

od 22. travnja 2013.

o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 329/2007 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 329/2007. od 27. ožujka 2007. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje [1], a posebno njezin članak 13. stavak 1. točke (b), (d) i (e),

budući da:

(1) Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 329/2007 navode se osobe, subjekti i tijela koji su, prema odluci Odbora za sankcije ili Vijeća sigurnosti UN-a (VSUN) u skladu sa stavkom 8. točkom (d) Rezolucije VSUN-a 1718 (2006.), obuhvaćeni zamrzavanjem financijskih sredstava i gospodarskih resursa prema toj Uredbi.

(2) Odbor za sankcije VSUN-a 7. ožujka 2013. dodao je tri fizičke osobe i dva subjekta na popis osoba, subjekata i tijela na koje bi trebalo primjenjivati zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih resursa. Te bi subjekte i fizičke osobe trebalo uvrstiti u popis određen u Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 329/2007.

(3) Prilogom V. Uredbi (EZ) br. 329/2007 navode se osobe, subjekti i tijela koji nisu navedeni u Prilogu IV., a koje je, u skladu s točkama (b) i (c) članka 4. stavka 1. Zajedničkog stajališta 2006/795/ZVSP, Vijeće uvrstilo na popis. Jedan subjekt koji bi trebao biti uvršten u popis određen u Prilogu IV. u skladu s odlukom Odbora za sankcije trebalo bi ukloniti iz Priloga V. u koji je prije bio uvršten. Trebalo bi izmijeniti još jedan unos koji je uvršten na popis određen u Prilogu V.

(4) Priloge IV. i V. Uredbi (EZ) br. 329/2007 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(5) Kako bi se osigurala učinkovitost mjera predviđenih ovom Uredbom, ova Uredba mora stupiti na snagu odmah,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 329/2007 mijenja se kako slijedi:

1. Prilog IV. mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi.

2. Prilog V. mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. travnja 2013.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Voditelj službe za instrumente vanjske politike

[1] SL L 88, 29.3.2007., str. 1.

PRILOG I.

Prilog IV. Uredbi (EZ) br. 329/2007 mijenja se kako slijedi:

1. Sljedeći se unosi dodaju pod naslov „A. Fizičke osobe”:

   (a) „**Yo'n** Cho'ng Nam. Položaj: glavni predstavnik društva Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Datum uvrštenja na popis: 7.3.2013.”

   (b) „**Ko** Ch'o'l-Chae. Položaj: Zamjenik glavnog predstavnika društva Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Datum uvrštenja na popis: 7.3.2013.”

   (c) „**Mun** Cho'ng-Ch'o'l. Položaj: službenik banke TCB. Datum uvrštenja na popis: 7.3.2013.”

2. Sljedeći se unosi dodaju pod naslov „B. Pravne osobe, subjekti i tijela”:

   (a) „**Second Academy of Natural Sciences** (također poznata kao (a) 2nd Academy of Natural Sciences; (b) Che 2 Chayon Kwahakwon; (c) Academy of Natural Sciences; (d) Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; (e) Kukpang Kwahak-Won; (f) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; (g) Sansri). Adresa: Pyongyang, DNRK. Datum uvrštenja na popis: 7.3.2013.”

   (b) „**Korea Complex Equipment Import Corporation**. Ostali podaci: Društvo Korea Ryonbong General Corporation matično je društvo društva Korea Complex Equipment Import Corporation. Mjesto: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DNRK. Datum uvrštenja na popis: 7.3.2013.”

PRILOG II.

Prilog V. Uredbi (EZ) br. 329/2007 mijenja se kako slijedi:

1. Briše se sljedeći unos pod naslovom „B. Pravne osobe, subjekti i tijela iz članka 6. stavka 2. točke (a)”:

	Naziv (i mogući *aliasi*)	Identifikacijski podaci	Razlozi
3.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Mjesto: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang	Pod nadzorom društva Korea Ryonbong General Corporation (subjekt koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.); obrambeni konglomerat specijaliziran za preuzimanje obrambenih industrija DNRK-a i potporu njegovoj prodaji proizvoda za vojne namjene.

2. Sljedeći unos pod naslovom „B. Pravne osobe, subjekti i tijela iz članka 6. stavka 2. točke (a)”:

	Naziv (i mogući *aliasi*)	Identifikacijski podaci	Razlozi
13.	Drugi gospodarski odbor i Druga akademija za prirodne znanosti		Drugi gospodarski odbor uključen je u ključne aspekte programa balističkih projektila Sjeverne Koreje. Drugi gospodarski odbor odgovoran je za nadzor proizvodnje balističkih projektila Sjeverne Koreje. Također usmjerava djelatnosti KOMID-a (KOMID su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.). To je organizacija na razini države odgovorna za istraživanje i razvoj naprednih sustava naoružanja Sjeverne Koreje, uključujući projektile te vjerojatno nuklearno oružje. Koristi niz podređenih organizacija kako bi dobila tehnologiju, opremu i prekomorske informacije, uključujući društvo Korea Tangun Trading Corporation, koje koristi u programima balističkih projektila te vjerojatno u programima nuklearnog oružja.

zamjenjuje se sljedećim:

	Naziv (i mogući aliasi)	Identifikacijski podaci	Razlozi
13.	Drugi gospodarski odbor		Drugi gospodarski odbor uključen je u ključne aspekte programa balističkih projektila Sjeverne Koreje. Drugi gospodarski odbor odgovoran je za nadzor proizvodnje balističkih projektila Sjeverne Koreje. Također usmjerava djelatnosti KOMID-a (KOMID su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.). To je organizacija na razini države odgovorna za istraživanje i razvoj naprednih sustava naoružanja Sjeverne Koreje, uključujući projektile te vjerojatno nuklearno oružje. Koristi niz podređenih organizacija kako bi dobila tehnologiju, opremu i prekomorske informacije, uključujući društvo Korea Tangun Trading Corporation, koje koristi u programima balističkih projektila te vjerojatno u programima nuklearnog oružja.